

Latweeschu Uwisés.

Ur augstas Geweschanas = Kummiffiones sinnu un nowehleschanu.

Nr. 8. Zettortdeenâ 24tâ Wevrara 1827.

N o t i h g e s.

Ohrâ Wevrara deenâ no rihta weenâ pilfata namnâ eefsch faines kambara 4 strahdneeki no freewu un poblu laudim pagallam no twaifa ap-reibuschi tappe atrassî. Divi no teem tulihht ahra eefsch wehja tappe isnessi, un kad wehl wiffadi, kas labbi derr, tappe bruhkehts, tad tee wakkara wiffai atspirge. Tas treschais jau ne kahdas sîhmes no dsihwibas wairs ne rahdija un jebfchu tas polizeies dakters wiffu fo ween fpehje bes apniffchanas mehginaja, tomehr winsch wairs ne atdsijahs. Tas zettortais jau arribfan bij pufsmirris, bet tomehr pehz galla laimejahs, ka winsch wakkara pulksten 7 atkal atmohdehs. Kad schi nelaimie pehz skaidri tappe ismekleta, tad atradde, ka tas kambara krahfnis, kas gan labs bijis un pahri deenu ne bij kurrinachts tappis, zaur to pahrleeku kurrinashanu no ta pascha jauna zilweka no 18 gaddeem, kas wairs dsihws ne palikke, bij puscham sprahdsis un ka ta spelte pa agri bij aistaisita.

Mahzees glabht, par maksu ne behdadams.

Ne fenn degge ne tabt no Rihgas, Webber-bekkes pagasta, fainneekam un teefas-wihram Indrikkam Schekmannam, rihta ap pulksten desmits, istaba, kurra wirfu seens bij sabahstis. Ugguns bij juinta eemettees un jaw schahwahs zaur. Ka engels no Deewa raidihts, gaddahs ap to paschu brihdi turpat Kursesmes muischineeks, kas ar 20 no faweem wihreem labbibu us pilfatu dsenn. Winsch irr pirmais, kas to ugguni eeraug un usfauz faweem laudim: Rnaschi! metteet nohst kachokus; steidsetees pee glahbschanas! Patlabban atskrej wehl 3 sal-

dati no skansta. Kungs pawehl tai weenâ mallâ nozirst spahres un nogahst juntu, ka warr istabâ tapt eefschâ un glabht, kas glahbjams. Tas notek un tee lautini, kas tahdu nelaimi ne gaidija un bes behdahm kohpe un fagahdaja, fo pee kabsu tairischanas waijaga, isglabbe wiffas sawas leetas. — Bet, tawu nelaimi! Saimneeka meitina, 4½ gaddus wezza, nekahda. — Winna aiskrahst ar sawu mihlu wistinu us skappi uskaphusi, tur patwehrtees. Jaw gribb junts un greefti fakrist kohpâ. Mahte tomehr par to ne behda, schaujahs zaur leesmahm eefschâ, fauz pa divi reisehm: Meitin! fur effi tu?! — Welti; neweens atbild. Bet kad ta treschâ reisê fauz, tohp atsaukts: tê esmu! Mahte sakamp behrmu, kas sawu wiffinu zeeti rohkâs turre, un rauj winnu ahra us klaijumu, un — jaw arri wls fakriht kohpâ.

Divi saldteem, kas freklds bij dsihwojuschi, bij tee paschi nodegguschi un rohkâs arr apsvilluschas. Tomehr ne nem tee to naudu, fo fainneeks winneem dahwa. Tikkai wezzu freklu peenem tee. Kad wiss pabeigts, schinko muhsu muischineeks fainneekam 3 fudraba rubelus. Winna wahrds naw sinams tappis; bet eerakstihst tai grahnatâ, fur wiffi darbi mihlprahdigas palihdsibas tohp glabbati. Turpat arri atraddihst tohs wahrds to labfirdigu saldatu, kas glabbe un maksu ne nehme.

P u n d u r s.

Pohlu Kehnina Stanislaus laifâ peedsimme arraja seewinai behrns, fo laudis par masu ehrmu turreja un gribbeja noschnaugt. Mahte tomehr winnu pahrstahweja un lifke winnu kohka

kurpê, kas winnam par schuhpult derreja. Ar dauds mohkahn tappa tas pundurichts usaudsinahts un Rehninam uests, kas winnu peenehme un mahiti baggatigi apdahwinaja. Bebe, ta tappa tas masais nosaukts, bij jaw 14 gaddus wezs un tikkai 18 tullus garsch. Winna kaali un lohzelefschi bij par leeku sifki, tomehr wiffi ta, ka wajaga. No waiga, no azzim, no isfkattischanas bij winsch sinuks, kahdas drehbês winnu arridsan gehrbe. Brihscham lifke Rehninsch rauschu zept, punduri eekahpt eekschâ un ta us galdu zelt. Medohmajohht ussprahge rauscha wahks un wisseem weescheem par brihnumu, islehye pundurs un tezejea apkahrt par galdu, katur weest fweizinadams. Lassihht un rakstihht ne warreja winsch ismahzitees, neds ko no Deewa wahrda saprast un paturrecht. Winsch bij pamulkis, kas gan us weenu ohtru wahrdu sinaja atbildeht, bet kurra dohminas drihs fajauzahs. Dauds ar winnu ne warreja eefahkt; tomehr bij winsch ismahzijeas danzahht. Wehl puggelis buhdams, isfkattijahs winsch ka firmais wezzais. Muggurs jaw bij palihks, sohbi isbirre, peere tappa frohkaina.

— — 0 — —

Wahwerinsch, Paffans un Lapfa.

(Pafazzina.)

Mas jautrs wahwerinsch un leels Paffans bija labbi draugi, kas weens ohtram wiffadi warreja ustizzeht.

Weenreis teem kohpâ us zellu isgahjuschcem, ne fur ne gaddijahs draugs un pasihstams, fur tee buhtu warrejuschi nakts-mahju nemt. Suns ehnu wezza ohsola dohbumâ usgahjis, tur apgullahs, un wahwerinsch arridsan ta pascha kohka gallâ sarru starpâ duffas weetu atradde.

Pufsnakti, fur sagli un laupitaji mehds wasatees, un fur abbi muhsu draugi jaw sapnoja, lapfa wiltineeze schim ohsolam leegi peeleeft un kahriga ko paraut, degguni pazehluft ohschina, kamehr wahwerinu sarrôs nomam un eerauga.

Ar azzim schi to nabbadsimu wehletohs apriht un jau laisahs pehz gahrdu kumofu; — bet ka winnam peetift kohka-gallâ? —

Ja raug, woi wiltiba ne lihdsch! — „Ne nemmi par launu, man zahlin,“ schi fahk ar mihtsteem wahrdeem: — „ne nemmi luhdsams par launu, ka tewi mohdinaju no falda meega; es aplam lainiga jau newarru zittadi. Tew jafinn, ka effi mans ihstens, mihtsch pufsbrahlitis; apskattees tikkai pats labbi; tu itt us mannahm azzim! Tawa labba mahte bija mahse no manna nelaika tehwa, no scha gohda-wihra, kas wehl us nahwes-gultu man peekohdinaja, tewi usmekleht un tew tawu daktu no winna mantas doht. Raut jel es pee tewi warretu peetift! — Tewi noskuhpsihht un apkampt manna firds neffahs; bet nahzi jel semmê, brahlin, un dohdi man kahdu faldu muttiti. Eima kohpâ mantoht, ko tehws muuns wehlejis! —

Wahwerinsch, arri ne buhdams no teem mulkeem, nomannija tudat, ko wiltineeze gribbeja un dohmaja: pagg' tu flepkawe, tew wajag mahzihht!

„Nihla mahfina,“ tas atbildeja leegi tai, „man firds lezz no preeka, ka ar tewi esnu fazzizis. Ak labprahht es nonahkschu, un tew rohku un mutti dohfschu; bet dohbumâ, zaur ko ween notapt warru, gull mans zella beebriis, us ko man buhtu jalez, kad winsch papreeksch ahra eedams, man weetas ne dohtu. Effi tik labba, manna pukkite, un peeclauê druszin pee kohka, lai winsch atmohstohs un isetu!“ —

Lapfa kuhmina zerredama diwi wahwerus us reist guhstihht un labbu maltiti noturreht, tudal pee ohsola peeclauēja; bet Paffans atmohdees islehye reedams no kohka dohbuma un wiltineezi ahtrumâ tik aschi nosukkoja, ka tai ne muhscham wairs netikke, wahwerinus meddiht. —

Tam wiltneeks nepectiks,
Kas peetur draugu labbu.
Kas taismu peewilt gribb,
Tas algu sawu dabbu!

Mihklas usminneschana Nr. 4.

Draugs! manna sirds irr tawa draudsene.

R —

* * *

M i h k l a

Uminu nammä es dshwoju,
Applachts ar meegu fluffu,
Bet es nahku ahrä ar ftreeschanu,
Kad dselu brunnas trenk duffu.
Gesahkumä mas un wahjsh esnu,
Zaur dwaschn nahwä jan wektohs,
Er uhdens lahse es noslihtstu,
Bet uswarroht spshkus smektohs;
Kad stiprais brahtis wehl paligä,
Lad brzesmiga manna walstiba.

L.....9

Teefas fluddinaschanas.

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr.,
no tahs Umbohtes pagasta teefas wiffi tee, kam pee
tahm atliffuschahm mantahm ta tai 15ta Janwara
niehnescha nomirruscha pee scho pagastu peederriga
Ernest Birgera kahdas prassischanas buhtu, tohp aizi-
nati, lai feschu neddelu starpä no tahs appalschrafftas
deenas pee schihs pagasta teefas peeteizahs, zittadi
schee ar sawahm prassischanam ne taps wairs pee-
nenti, un ta atliffuscha manta pehz tahs semneeku
liffumu grahmata isdallita.

Umbohtes pagasta teefa 24ta deenä Bewrara meh-
nescha 1827ta gadda. 3

(S. W.) † † † Brumer Turre, pagasta teefas
wezzakais.

G. U. Adolphi, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr.,
tohp no Nurmuischas pagasta teefas wiffi parradu
beweji ta islikta fainneeka Wikneeku Ansa, par kurra
mantu konkurse zaur schihs deenas spreedumu spreedsta,
faaizinati, pee saudinaschanas sawas teefas, eeksch
2 mehnescheem, prohti lihds 7tu Aprila mehnescha
deenu schi gadda, kas par to weenigu un isflehdsamu
terminu irr nolikta, ar sawahm prassischanam un
parahdischanahm, woi paschi, woi zaur weetneeku,

ta irr wehlehts, scheid atnahkt, un to teefas spreedumu
dsirdeht. Lo buhs wehrä nemt!

Ur Nurmuischas pagasta teefas appalschrafftstu un
sehgeli islaifts tanni 7ta Bewrara 1827. 2

(S. W.) Latracht Mikkel, pagasta wezzakais.

E. Trambach, pagasta teefas ffrihweris.

* * *

Us pawehleschanu tahs Keiserifkas Gohdibas,
ta Patwaldineeka wiffas Kreewu Walsis u. t. j. pr.,
tohp no Tahschu pagasta teefas wiffi tee, kam kahdas
parradu prassischanas buhtu, no ta Tahschu Dolawas
fainneeka Kihkela Wittuma; prohti kas patš sawas
mahjas truhkama deht nodewis, tad nu par schi at-
liffuschahm mantahm konkurse spreedsta, un tohp wis-
seem parradu bewejeem, ka lai ar sawahm rittigahm
parahdischanahm, zaur scho teefas aizinashanu, lihds
15tu Aprila schinni gadda 1827, katris pee Tahschu
pagastu teefas peeteizahs, un to wehrä nem, kas
pehz teefas liffuma nospreests taps, jo pehz pahrgah-
juscha laifa neweens-ne taps wairs dsirdehts.

Tahschu pagasta teefa 12ta Bewrara 1827. 2

Beersneeka Geerts, pagasta teefas wezzakais.

Johrens, pagasta ffrihweris.

* * *

No Dauskas pagasta teefas wiffi tee, kam taisnas
parradu prassischanas pee teem Zerraukstes fainnee-
keem Rewei Zahn un Walbeik Mikkel, kurri sawas
mahjas nodewuschi, un par kurru mantu konkurse no-
likta, tohp aizinati; lai wiswehlaiki lihds 24tu Merza
fchi gadda pee schihs pagasta teefas peeteizahs.

Dauskas pagasta teefa 3schä Bewrara 1827. 3

Jehkab Luppia, pagasta wezzakais.

(Nr. 21.) Fr. Lez, teefas ffrihweris.

* * *

No Dauskas pagasta teefas tohp wiffi tee faaizinati,
kam prassischanas pee to pee Dauskas Wilsmuifchas
peederrigu un noliffuschu fainneeku Veieneek Geddart,
par kurra mantu konkursis nolikt, lai, pee saudescha-
nas sawas teefas, eeksch staryu no feschahm neddelahm,
prohti lihds 17tu Merza mehnescha deenu schi gadda,
ar sawahm prassischanam un parahdischanahm pee-
derrigi pee schihs teefas peeteizahs un to tahlaku spreed-
dumu fagaida.

Dauskas pagasta teefa 3schä Bewrara 1827. 3

Jehkab Luppia, pagasta wezzakais.

(Nr. 23.) Fr. Lez, teefas ffrihweris.

Kas pee tahs atstahstas mantas ta nomirruscha
 Behrsmuischas fainneeka Ruhle Zehkaba, kahdas par-
 radu prassischanas turreht dohnia, lai astonu neddelu
 starpa, prohti, lihds 26tu Merza 1827 pee schihs tee-
 fas peeteizahs un sagaida, kas taps spreesis.

Behrsmuischas pagasta teefa 29ta Janwara 1827. †
 (S. W.) † † † Zaune Wittum, pagasta wezzakais.
 (Nr. 2.) H. E. Unbehaun, pagasta teefas skrihveris.

Zitta flubdinaschana.

Lai imâ Merza deenâ pehz pufâdeenâs pulksten 2,
 Elleies un zittu muischu dsimtskunga Grahwa Medem
 nammâ Zelgawâ tee Paulsgnades (Dhsolu) muischas
 frohgi un muischas schenkes, prohti tas Snikkes frohgâ
 pee Zelgawâs wiampufs Leelupes, tas Dalbes-
 Skuijes- un mellais jeb Bluffukrohgs, tas traktera-
 namâ Naltan, kas wissi us leelu posteszettu starp-
 Nihgâs un Zelgawâs, un tahs Paulsgnades un Sorgenfreies
 (Waldefu) muischas schenkes no Jahneem 1827 us
 renti taps isdohstas. Plaschaku sinnu warr dabbuht
 pee tahs muischas waldischanas. Tadehl wissi, kam
 gribbahs schohs peeminnetus frohgus un schenkes us
 renti nemt, scheitan tohp usfaukti, lai ar tahm pee-

derrigahm leezibas grahmatahm dehl winnu drohschi-
 bas tanni augsham peeteitâ deenâ un nammâ atnahk
 un fawas sohlichanas isteiz, fur tee tam wairak Joh-
 litajam taps isdohiti. I

Konkursneeka mantas waldischana.

Tas Sprasdeskrohgs, 2 juhdses no Zelgawâs, us
 Schaggares zettu no Jahneem 1827 us renti irr is-
 dohdams. Zehkaba muischâ tahs wajjadfigas sinnas
 par to warr dabbuht. I

Brandawihmu no Tingeres muischas un wisfmal-
 faku spiritu, kas bisfahles eededsina, 5 stohpes par
 sudraba rubbeli, warr faderreht un apstelleht Krohna
 Zehkaba muischâ. I

Rufsches muischâ us nahfoscheem Jahneem 1827
 diwi mohdereschanas woi us arrenti woi us rehkinnumu
 warr dabbuht. Plaschaka isteifschana par to paschâ
 muischâ irr jamekle. I

Naudas, labbibas un prezzu tirgus us plazzi. Nihgê tanni 21mâ Wevrara 1827.

	Sudraba nauda.			Sudraba nauda.	
	Rb.	Kp.		Rb.	Kp.
3 rubli 73 kap. papihru naudas geldeja	I	—	I pohds kannepu . . . tappe maksahst ar	—	70
5 — papihru naudas . . . —	I	34	I — linnu labbakas surtes — —	I	25
I jauns dahldeis . . . —	I	33	I — — flittakas surtes — —	I	—
I puhrs rudsu . . . tappe maksahst ar	I	25	I — tabaka . . . — —	—	70
I — kweeschu . . . — —	I	50	I — dselses . . . — —	—	70
I — meeschu . . . — —	I	10	I — sweestia . . . — —	2	—
I — meeschu = putrainu — —	I	50	I muzza silku, preeschu muzza — —	5	—
I — ausu . . . — —	I	80	I — — wihkschu muzza — —	5	25
I — kweeschu = miltu . . . — —	2	50	I — farkanas fahls . . . — —	7	50
I — bihdeletu rudsu = miltu — —	I	60	I — rupjas leddainas fahls — —	5	—
I — rupju rudsu = miltu — —	I	20	I — rupjas baltas fahls — —	4	25
I — firnu . . . — —	I	30	I — smalkas fahls . . . — —	4	—
I — linnu = sehklas . . . — —	I	50	50 graschi irr warra jeb papihres rublis un		
I — kannepu = sehklas . . . — —	I	—	warra nauda stahw ar papihres naudu weenâ		
I — kimmenu . . . — —	I	25	maksâ,		

(Ar peefikkumu, reesters par wehrnaju Awischu gabba gahjumu.)

Ist zu drucken erlaubt.

Im Namen der Civiloberverwaltung der Ostseeprovinzen: J. D. Braunschweig, Censur.
 No. 80.